ELEKTRILISED MEDITSIINISEADMED. OSA 2-46: ERINÕUDED OPERATSIOONILAUDADE ESMASELE OHUTUSELE JA OLULISTELE TOIMIMISNÄITAJATELE

Medical electrical equipment - Part 2-46: Particular requirements for the basic safety and essential performance of operating tables



# EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN IEC 60601-2-46:2019 sisaldab Euroopa standardi EN IEC 60601-2-46:2019 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN IEC 60601-2-46:2019 consists of the English text of the European standard EN IEC 60601-2-46:2019.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 15.11.2019.	Date of Availability of the European standard is 15.11.2019.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile <u>standardiosakond@evs.ee</u>.

#### ICS 11.140

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega: Koduleht <u>www.evs.ee</u>; telefon 605 5050; e-post <u>info@evs.ee</u>

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:

Homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

# EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM

# EN IEC 60601-2-46

November 2019

ICS 11.140

Supersedes EN 60601-2-46:2011 and all of its amendments and corrigenda (if any)

#### **English Version**

# Medical electrical equipment - Part 2-46: Particular requirements for the basic safety and essential performance of operating tables (IEC 60601-2-46:2016)

Appareils électromédicaux - Partie 2-46: Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles des tables d'opération (IEC 60601-2-46:2016)

Medizinische elektrische Geräte - Teil 2-46: Besondere Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale von Operationstischen (IEC 60601-2-46:2016)

This European Standard was approved by CENELEC on 2016-09-14. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization Comité Européen de Normalisation Electrotechnique Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

## **European foreword**

The text of document 62D/1365/FDIS, future edition 3.0 of IEC 60601-2-46, prepared by SC 62D "Electromedical equipment" of IEC/TC 62 "Electrical equipment in medical practice" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN IEC 60601-2-46:2019.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national (dop) 2020-05-15 level by publication of an identical national standard or by endorsement
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2022-11-15

This document supersedes EN 60601-2-46:2011 and all of its amendments and corrigenda (if any).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

#### **Endorsement notice**

The text of the International Standard IEC 60601-2-46:2016 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

NOTE	Harmonized as EN 60601-1-8
NOTE	Harmonized as EN 60601-1-10:2008 (not modified)
NOTE	Harmonized as EN 60601-1-11:2015 (not modified)
NOTE	Harmonized as EN 60601-1-12:2015 (not modified)
NOTE	Harmonized as EN 80601-2-35
	NOTE NOTE

# **Annex ZA**

(normative)

# Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cenelec.eu.

The Annex ZA of EN 60601-1:2006 is applicable, except as follows:

Publication Replacement	<u>Year</u>	<u>Title</u>	EN/HD	<u>Year</u>
IEC 60601-1-2	2014	Medical electrical equipment - Part General requirements for basic safety essential performance - Colla Standard: Electromagnetic disturbanc Requirements and tests	and teral	2015
IEC 60601-1-3	2008	Medical electrical equipment - Part General requirements for basic safety essential performance - Colla Standard: Radiation protection diagnostic X-ray equipment	and	2008
			+EN 60601-1 3:2008/corrigendun Mar. 2010 +A11	
Addition			.,,,,,,	2010
IEC 60601-2-2	-			-
IEC 60601-2-43	-	Medical electrical equipment - Part 2 Particular requirements for the basic sa and essential performance of X equipment for interventional procedures	afety -ray	-
			+AC	2014

# CONTENTS

FOREWO	)RD	3
INTRODU	JCTION	5
201.1	Scope, object and related standards	6
201.2	Normative references	8
201.3	Terms and definitions	8
201.4	General requirements	9
201.5	General requirements for testing OPERATING TABLES	9
201.6	Classification of OPERATING TABLES and ME SYSTEMS	9
201.7	OPERATING TABLES identification, marking and documents	9
201.8	Protection against electrical HAZARDS from OPERATING TABLES	10
201.9	Protection against MECHANICAL HAZARDS of OPERATING TABLES and ME SYSTEMS	10
201.10	Protection against unwanted and excessive radiation HAZARDS	13
201.11	Protection against excessive temperatures and other HAZARDS	13
201.12	Accuracy of controls and instruments and protection against hazardous outputs	13
201.13	HAZARDOUS SITUATIONS and fault conditions for OPERATING TABLES	14
201.14	PROGRAMMABLE ELECTRICAL MEDICAL SYSTEMS (PEMS)	14
201.15	Construction of OPERATING TABLES	14
201.16	ME SYSTEMS	14
201.17	Electromagnetic compatibility of OPERATING TABLES and ME SYSTEMS	14
202	Electromagnetic disturbances – Requirements and tests	14
203	Radiation protection in diagnostic X-ray equipment	18
Annexes		19
	(normative) Protection against HAZARDS of ignition of flammable anaesthetic	20
Annex AA	A (informative) Particular guidance and rationale	21
Bibliogra	ohy	23
	defined terms used in this particular standard	
Figure 20	2.101 – ENCLOSURE ad hoc test	16
_	2.102 – Power supply cord ad hoc test	
	2.103 – Accessory cable ad hoc test	
Figure AA	A.1 – Recommended distribution of mass in excess of 135 kg and examples of	21
	1.101 – Determination of TENSILE SAFETY FACTOR	12
	.1 – Recommended distribution of mass in excess of 135 kg and examples of	3,
application	n.	22

# INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

#### MEDICAL ELECTRICAL EQUIPMENT -

# Part 2-46: Particular requirements for the basic safety and essential performance of operating tables

#### **FOREWORD**

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International standard IEC 60601-2-46 has been prepared by IEC subcommittee 62D Electromedical equipment, of IEC technical committee 62: Electrical equipment in medical practice.

This third edition cancels and replaces the second edition published in 2010 and constitutes a technical revision. This edition of IEC 60601-2-46 was revised to align structurally with the 2005 edition of IEC 60601-1 and with IEC 60601-1:2005/AMD1:2012.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
62D/1365/FDIS	62D/1371/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

In this standard, the following print types are used:

- Requirements and definitions: roman type.
- Test specifications: italic type.
- Informative material appearing outside of tables, such as notes, examples and references: in smaller type. Normative text of tables is also in a smaller type.
- TERMS DEFINED IN CLAUSE 3 OF THE GENERAL STANDARD, IN THIS PARTICULAR STANDARD OR AS NOTED: SMALL CAPITALS.

In referring to the structure of this standard, the term

- "clause" means one of the numbered divisions within the table of contents, inclusive of all subdivisions (e.g. Clause 7 includes subclauses 7.1, 7.2, etc.);
- "subclause" means a numbered subdivision of a clause (e.g. 7.1, 7.2 and 7.2.1 are all subclauses of Clause 7).

References to clauses within this standard are preceded by the term "Clause" followed by the clause number. References to subclauses within this particular standard are by number only.

In this standard, the conjunctive "or" is used as an "inclusive or" so a statement is true if any combination of the conditions is true.

The verbal forms used in this standard conform to usage described in Annex H of the ISO/IEC Directives, Part 2. For the purposes of this standard, the auxiliary verb:

- "shall" means that compliance with a requirement or a test is mandatory for compliance with this standard;
- "should" means that compliance with a requirement or a test is recommended but is not mandatory for compliance with this standard;
- "may" is used to describe a permissible way to achieve compliance with a requirement or test.

An asterisk (\*) as the first character of a title or at the beginning of a paragraph or table title indicates that there is guidance or rationale related to that item in Annex AA.

A list of all parts of the IEC 60601 series, published under the general title Medical electrical equipment, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "http://webstore.iec.ch" in the data 5 related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

#### INTRODUCTION

This particular standard concerns the BASIC SAFETY and ESSENTIAL PERFORMANCE of OPERATING TABLES. It amends and supplements IEC 60601-1 (third edition, 2005) and its Amendment 1 (IEC 60601-1:2005/AMD1:2012), hereinafter referred to as the general standard.

The aim of this third edition is to bring this particular standard up to date with reference to the third edition of the general standard through reformatting and technical changes.

The requirements of this particular standard take priority over those of the general standard.

A "General guidance and rationale" for the more important requirements of this particular standard is included in Annex AA. It is considered that knowledge of the reasons for these requirements will not only facilitate the proper application of the standard but will, in due course, expedite any revision necessitated by changes in clinical practice or as a result of e reve. developments in technology. However, Annex AA does not form part of the requirements of this Standard.

#### **MEDICAL ELECTRICAL EQUIPMENT -**

# Part 2-46: Particular requirements for the basic safety and essential performance of operating tables

#### 201.1 Scope, object and related standards

Clause 1 of the general standard 1) applies, except as follows:

#### 201.1.1 Scope

#### Replacement:

This particular standard specifies safety requirements for OPERATING TABLES, whether or not having electrical parts, including TRANSPORTERS, used for the transportation of the OPERATING TABLE top to or from the base or pedestal of an OPERATING TABLE with detachable OPERATING TABLE top.

NOTE See also 4.2 of the General Standard.

This particular standard does not apply to

- dental PATIENT chairs:
- examination chairs and couches;
- PATIENT-supporting systems of diagnostic and therapeutic devices; (see IEC 60601-2-43)
- OPERATING TABLE heating blankets; (see IEC 80601-2-35)
- PATIENT transfer equipment;
- delivery tables and beds;
- medical beds; (see IEC 60601-2-52)
- field tables.

If OPERATING TABLES will be used in combination with diagnostic and/or therapeutic devices the relevant requirements of each related particular standard are also applicable.

#### 201.1.2 Object

## Replacement:

The object of this particular standard is to establish particular BASIC SAFETY and ESSENTIAL PERFORMANCE requirements for OPERATING TABLES as defined in 201.3.201.

#### 201.1.3 Collateral standards

#### Addition:

This particular standard refers to those applicable collateral standards that are listed in Clause 2 of the general standard and Clause 201.2 of this particular standard.

<sup>1)</sup> The general standard is IEC 60601-1:2005/AMD1:2012, Medical electrical equipment – Part 1: General requirements for basic safety and essential performance.

IEC 60601-1-2 and IEC 60601-1-3 apply as modified in Clauses 202 and 203 respectively. IEC 60601-1-8, IEC 60601-1-10, IEC 60601-1-11 and IEC 60601-1-12 do not apply. All other published collateral standards in the IEC 60601-1 series apply as published.

#### 201.1.4 Particular standards

#### Replacement:

In the IEC 60601 series, particular standards may modify, replace or delete requirements contained in the general standard and collateral standards as appropriate for the particular ME EQUIPMENT under consideration, and may add other BASIC SAFETY and ESSENTIAL PERFORMANCE requirements.

A requirement of a particular standard takes priority over the general standard.

For brevity, IEC 60601-1 is referred to in this particular standard as the general standard. Collateral standards are referred to by their document number.

The numbering of clauses and subclauses of this particular standard corresponds to that of the general standard with the prefix "201" (e.g. 201.1 in this standard addresses the content of Clause 1 of the general standard) or applicable collateral standard with the prefix "20x" where x is the final digit(s) of the collateral standard document number (e.g. 202.4 in this particular standard addresses the content of Clause 4 of the IEC 60601-1-2 collateral standard, 203.4 in this particular standard addresses the content of Clause 4 of the IEC 60601-1-3 collateral standard, etc.). The changes to the text of the general standard are specified by the use of the following words:

"Replacement" means that the clause or subclause of the general standard or applicable collateral standard is replaced completely by the text of this particular standard.

"Addition" means that the text of this particular standard is additional to the requirements of the general standard or applicable collateral standard.

"Amendment" means that the clause or subclause of the general standard or applicable collateral standard is amended as indicated by the text of this particular standard.

Subclauses, figures or tables which are additional to those of the general standard are numbered starting from 201.101. However, due to the fact that definitions in the general standard are numbered 3.1 through 3.147, additional definitions in this standard are numbered beginning from 201.3.201. Additional annexes are lettered AA, BB, etc., and additional items aa), bb), etc.

Subclauses, figures or tables which are additional to those of a collateral standard are numbered starting from 20x, where "x" is the number of the collateral standard, e.g. 202 for IEC 60601-1-2, 203 for IEC 60601-1-3, etc.

The term "this standard" is used to make reference to the general standard, any applicable collateral standards and this particular standard taken together.

Where there is no corresponding clause or subclause in this particular standard, the clause or subclause of the general standard or applicable collateral standard, although possibly not relevant, applies without modification; where it is intended that any part of the general standard or applicable collateral standard, although possibly relevant, is not to be applied, a statement to that effect is given in this particular standard.